



les golfs

Golf courses

GOLFS	P.D.G.	DIRECTEUR	PROS	TARIFS SEMAINE	TARIFS WEEKEND	PRACTICE	RESTAURANT	PROSHOP	STAGES
1 OPIO VALBONNE Château de la Béguide - Route de Roquefort les Pins - 066500 Opio Tél : 04 93 12 00 08		Viviane MALLGORN	J. GORGERINO F. ORSELLI	9 T : 48 € 18 T : 38/75 €	9 T : 48 € 18 T : 39/75 €	36 Postes	OUI+ Hôtel Piste hélico sur demande	OUI	Oui Individuels - Groupes
2 VICTORIA GOLF CLUB 1396, Chemin du Val Martin - 06560 Valbonne Sophia Antipolis Tél : 04 93 12 23 26		Jacques BENICHOU	V. BOTELLA / J. ONEGLIA N. JOLY	9 T : 35 € 18 T : 65 €	9 T : 35 € 18 T : 65 €	28 Postes	OUI	NON	Oui Individuels - Groupes
3 LE PROVENÇAL GOLF Av. Roumanille - 06904 Sophia Antipolis Tél : 04 93 00 00 57		Richard SORRELL	JF. ALES / N. KALOUGUINE T. DE SAUNHAC	9 T : 38 € 18 T : 76 €	9 T : 38 € 18 T : 76 €	40 Postes	SNACK	OUI	Oui Individuels - Groupes
4 GOLF DE LA BASTIDE DU ROY Route du Biot - 1379, route d'Antibes - 06410 Biot Tél : 04 93 65 08 48		Gabriel Victor CAMERINI	L. CASSELA	18 T 63 €	18 T 63 €	32 Postes	OUI	OUI	Individuels - Groupes Ecole Golf
5 OLD COURSE CANNES - MANDELIEU Route du Golf - 06210 Mandelieu Tél : 04 92 97 32 00	Jean-Claude CAMERINI	Francis CAMERINI	G. CARRA / F. ORLANDINI M. VAN DER CLOCK / S. MIHEL	9 T : 50 € 18 T : 90 €	9 T : 50 € 18 T : 90 €	30 Postes	OUI	OUI	Individuels - Groupes Ecole Golf
6 GOLF COUNTRY CLUB CANNES - MOUGINS 175, avenue du Golf - 06250 Mougins Tél : 04 93 75 79 13	Christian AUBERT	Olivier BEAUVOIS	R. DAMIANO / P. LEMAIRE PA. BOURGEOIS	18 T : 150 € 175 € avec voiturette	T : 150 € 175 € avec voiturette	20 Postes	OUI	OUI	Oui Individuels - Groupes
7 COUNTRY CLUB DE SAINT-DONAT 270, route de Cannes - 06130 Grasse Tél : 04 93 09 76 60	Michel BENEDETTI	Frédéric GOMMARD	F. ANGER / P. LARVARON F. BONNEF	9 T : 44 € 18 T : 78 €	9 T : 44 € 18 T : 78 €	24 Postes	OUI	OUI	Oui Individuels - Groupes
8 GOLF DU CLAUX-AMIC 1, route des 3 ponts Lieu-dit Claux Amic - 06130 Grasse Tél : 04 93 60 55 44	Michel CIPOLLA	Olivier VILLAIEYS	F. MOREL	9 T : 35/42 € 18 T : 55/70 €	9 T : 32/42 € 18 T : 55/70 €	23 Postes	OUI	OUI	Oui Individuels - Groupes
9 LA GRANDE BASTIDE Chemin des Richiolines - 06740 Châteaufort de Grasse Tél : 04 93 77 70 08	Stéphane COSTE	A. DAVET	F. ORSELLI / J. GORGERINO	de 36 € à 75 € + Practice : 2 €	de 36 € à 75 € + Practice : 2 €	8 Postes	OUI	OUI	Oui Groupes
10 GOLF CANNES - MANDELIEU RIVIERA Avenue des Amazones - 06210 Mandelieu Practice : 06 13 83 00 21 / Tél : 04 92 97 49 49	Eric GIARDINI	Isabelle LAMBOLEZ	David BERRY	9 T : 56 € 18 T : 90 € (fin de journée uniquement)	9 T : 56 € 18 T : 90 € (fin de journée uniquement)	30 Postes	OUI	OUI	Oui Individuels - Groupes
11 ROYAL MOUGINS GOLF CLUB 424, avenue du Roi - 06250 Mougins Tél : 04 92 92 49 69	Rattan CHADHA	Jost RIETER		18 T 200 € avec voiturette	18 T 250 € avec voiturette	OUI	OUI	OUI	Oui Individuels - Groupes

golfs (plan) *loisirs... manifestations...*
golfs courses (map) *leisure activities events*



Tél : 33 (0)4 93 12 34 50 - Fax : 33 (0)4 93 12 34 57
 Site internet : www.tourisme-valbonne.com
 E-mail : office@tourisme-valbonne.com
 L'équipe de l'Office de Tourisme vous accueille :
 Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30 et le samedi de 9h à 12h30
 Du 15 Juin au 15 Septembre :
 Du lundi au samedi de 9h à 13h30 et de 13h30 à 17h30
 Monday to Friday 9 - 12:30 am / 1:30 - 5:30 pm
 Saturday 9 - 12:30 am
 June 15 - September 15
 Monday to Saturday 9 - 12:30 am / 1:30 - 5:30 pm

GM 2009/2010



valbonne
sophia antipolis

golfs (plan)
golfs courses (map)

loisirs...
leisure activities

manifestations...
Events



loisirs...leisure activities...

Sports et Vie Associative

EQUIPEMENTS SPORTIFS MUNICIPAUX

• Gymnase et stade des Bouillides - Piste d'athlétisme - Stade Léon Chabert - Salles de danse - Dojos - Tennis des Bouillides.
Piscine : route de Cannes. Ouverture en juillet et août de 10h à 18h. Tél : 04 93 12 01 52
Ces équipements accueillent toute l'année de nombreux sportifs fédérés (jeunes adultes, étudiants, actifs...)

EQUIPEMENTS SPORTIFS MIS A DISPOSITION

• Skatepark : Valbonne Village et Parc des Bouillides. Parcours de Bicross : Ile verte.
Beach Volley : Parc des Bouillides. Terrains multi-sports : Valbonne Village, Parc des Bouillides et St-Hélène. Parcours de santé : Parc des Bouillides.
• Salle d'escalade : Garbejaire

Le Service Municipal des Sports intervient également sous d'autres formes qui sont : organisation de randonnées pédestres pour le 3^{ème} âge.

Arts Martiaux • Athlétisme • Deux Roues • Danse • Escalade • Gymnastique • Musculation • Pétanque • Sports Aquatiques • Sports Collectifs • Sports de Montagne • Tennis • Tir à l'Arc • Autres Activités.

PROMENADES - ENVIRONNEMENT

Dans les Parcs Forestiers Départementaux de la Brague et de la Valmasque. Sentiers de découverte, de botanique et parcours santé. La commune, en collaboration avec le Conseil Général, a établi 9 circuits de petites randonnées. Il existe par ailleurs un sentier de découverte, ainsi qu'un sentier allant de Biot à Valbonne le long du cours d'eau de la Brague et des parcours de santé. Pour tout renseignement : Service Sports et Vie Associative : Tél : 04 93 12 31 23

De nombreuses associations sportives ou culturelles proposent à l'année des activités variées destinées aux adultes et aux enfants. Pour tout renseignement : Office de Tourisme : Tél : 04 93 12 34 50

Culture

ARTOTHEQUE

L'Artothèque associative L'Art Tisse
Location d'œuvres d'art au public
14, rue de la Fontaine - Valbonne Village
Tél : 04.93.42.04.56 / 06 82 09 88 21
Site internet : www.art-tisse.com

MEDIATHEQUE

1855, route des Dolines
Tél : 04 92 19 76 00
Ouverte au public :
• le mardi, jeudi de 12h à 18h.
• le mercredi de 10h à 18h,
• le vendredi de 12h à 19h.
• le samedi de 10h à 16h.

LUDOTHEQUE

La Ludotheque associative l'Ile aux Trésors, prêt de jouets aux particuliers et aux collectivités
Place Méjane - Garbejaire
Tél : 04 92 38 96 48
www.ileaux-tresors.fr
Ouverte au public :
• mardi de 16h30 à 18h30, mercredi de 14h à 19h et vendredi de 12h à 14h
samedi de 9h30 à 12h30
• le mercredi de 10h à 18h,
• le samedi de 10h à 13h.
BIBLIOTHEQUE POUR TOUS de VALBONNE VILLAGE
23, rue Gambetta - au village.
Tél : 04 93 12 95 12
e-mail : bibpourtous.valbonne@wanadoo.fr
Ouverte au Public :
• mardi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche : de 10h à 12h ; le mercredi de 17h à 19h ; Fermé le lundi.

CYBERKIOSC

INTERNET, PRESSE, CD-ROM
Valbonne village : Hôtel de Ville
Tél : 04 93 40 22 45

BROCANTE ANTIQUITES

1er dimanche de chaque mois.
Valbonne village.
Renseignements : 04 93 12 34 50

CINEMAS

- LES VISITEURS DU SOIR
Au Pré des Arts.
Tél : 04 93 12 91 88
Séances le lundi, jeudi et dimanche
Sauf août.

- CINÉMA ALMA

Séances le vendredi et le samedi à 20h.
Renseignements au Centre International de Valbonne (C.I.V.). Tél : 04 92 96 52 49

MOULIN DES ARTISANS

Place de l'église.
Expositions de peinture, sculpture et verrerie.
Tél : 04 93 12 97 04
Ouvert au public :
• En été : 10h30 à 13h et de 15h30 à 19h30.
• En hiver : 11h à 19h.

SALLE SAINT ESPRIT

Place de l'église. Tél : 04 93 12 32 30
Expositions de peinture, sculptures contemporaines.

MUSEE DU PATRIMOINE

"LE VIEUX VALBONNE"
Dans l'abbaye.
Fermeture annuelle : janvier
Ouvert du mardi au samedi
• de mai à septembre : 15h à 19h
• d'octobre à mai : 14h à 18h.
• chaque premier dimanche du mois et lors de chaque manifestations ou événements

Visite guidée de l'Abbaye Chalaisienne et du Village. Tél : 04 93 12 96 54

Site : www.abbvalb.org

E-mail : info@abbvalb.org

Sports and Sporting Activities

MUNICIPAL SPORTS FACILITIES:

• "Les Bouillides" Gymnasium and stadium - Athletics track - "Léon Chabert" stadium - Dance halls - "Les Bouillides" Tennis - Swimming pool : "route de Cannes", Open July and August from 10 pm - 6 pm.
These facilities welcome many sports clubs all year round (youths, students, workers...)

SPORTS FACILITIES AVAILABLE:

• Skatepark : Valbonne Village and "Les Bouillides" Park - Bicross Course : "Ile Verte" - Beach Volley : "Les Bouillides" Park - Multi-sport pitches : Valbonne village, "Les Bouillides" Park and Sainte Helene - Keep-fit course : "Les Bouillides" Park.
• Climbing room : Garbejaire

The Municipal Sports Departement also participates in other ways such as : organizing rambles for senior citizens.

Archery • Athletics • Climbing • Cycling • Dance • Group Sports • Gymnastics • Martial Arts • Mountain Sports • Petanque • Tennis • Water Sports... and other activities.

WALKS - ENVIRONNEMENT

There are 9 different hiking tours, a discovery path, health paths as well as a path leading from Biot to Vabonne beside the small Brague river. For information, please contact : "Sports and Sporting Activities".
Tel : (0)4 93 12 31 23

Numerous sporting and cultural associations put on various activities for adults and children each year. For all information, please contact : Office de Tourisme (Tourist Office)
Tel : (0)4 93 12 34 50

Cultural

ARTOTHEQUE

L'Artothèque associative L'Art Tisse
Works of art rental to the public
14, rue de la Fontaine
Tél : 04.93.42.04.56 / 06 82 09 88 21
Web Site : www.art-tisse.com

MEDIA LIBRARY

1855, route des Dolines
Tél : (04) 92 19 76 00
Opening hours :
• On tuesday, thursday, 12:00 am - 6 pm
• On Wednesday : 10 am - 6 pm
• On Friday : 12 am - 7 pm
• On Sunday : 10 am - 4 pm

LUDOTHEQUE

The Ludotheque associative l'Ile aux Trésors plays' lending to the public
Place Méjane - Garbejaire
Tél : 04 92 38 96 48
www.ileaux-tresors.fr

Opening hours: Tuesday 4.30 pm - 6.30 pm; Wednesday 2 pm - 7 pm; Friday 12 am - 14 pm; Saturday 9.30 am - 12.30 am.
LIBRARY FOR ALL OF VALBONNE VILLAGE
23, rue Gambetta, in the village.
Tel : (0)4 93 12 95 12
Opening hours: on Tuesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday : 10 am - 7 pm; Wednesday : 5 pm - 7 pm; closed on Monday.

CYBERKIOSC

INTERNET, NEWSPAPERS, CD-ROM
Valbonne village : Town Hall
Tél : 04 93 40.22 45

ANTIQU COLLECTORS'

First Sunday of every month.
In Valbonne village.
Information : Tel : (0)4 93 12 34 50

CINEMAS

- LES VISITEURS DU SOIR
At the Pré des Arts.
Tél : (0)4 93 12 91 88
Screenings on Mondays, Thursdays and Sundays. Except August.

- CINEMA ALMA

Screenings on Fridays and Saturdays at 8 pm.
Information at the Centre International de Valbonne (CIV). Tel : (0)4 92 96 52 49

MOULIN DES ARTISANS

Place de l'église.
Tél : (0)4 93 12 97 04
Exhibitions of painting, sculpture and glassware.
Open to the public :
• Summer : 10.30 am - 1 pm / 3.30 pm - 7.30 pm
• Winter : 11 am - 7 pm

SALLE SAINT ESPRIT

Place de l'église. Tél : (0)4 93 12 32 30
Exhibitions of contemporary painting and sculptur

MUSEUM OF LOCAL HERITAGE

"THE OLD VILLAGE OF VALBONNE"
In the Abbey.
Opening from Tuesday to Saturday.
• June to September : 3 pm - 7 pm
• October to May : 2 pm - 6 pm
Closed in January.
• Opening every first sunday of the month and during every event.

Guided tours of the Chalaisian Abbey and the village. Tel : (0)4 93 12 96 54
Site : www.abbvalb.org
E-mail : info@abbvalb.org

manifestations...event...

BROCANTE ANTIQUITES

• 1^{er} dimanche de chaque mois
Valbonne village.

MARCHÉS DE VALBONNE

• Village : tous les vendredis matin.
• Sophia Antipolis Garbejaire : tous les mardis après midi.

SEPTEMBRE

SALON D'ART CONTEMPORAIN *
• Espace de la Vignasse
• Peintures, sculptures, photographies et installations contemporaines

FESTIVAL «LES ARTS DU FEU» *

• Espace de la Vignasse, Pré de l'Hôtel de Ville, Village
• Marché de potiers, démonstrations et ateliers de forge, soufflage de verre, poterie et gravure sur verre.
• Exposition Galerie Ada Loumani et Salle Saint Esprit.

OCTOBRE

FESTIVAL DE MUSIQUE «TRANS ETHNIK» *
• Pré des Arts
• Concerts musique du monde et musique actuelle

FESTIVAL DE SALSA *

• Pré des Arts
• Démonstrations, shows et soirées dansantes

NOVEMBRE

ENFANTILLAGES *
• Pré des Arts
• Manifestations pour jeune public: spectacles, activités et ateliers, loisirs.

DECEMBRE

MARCHE DE NOEL
• Dans les rues du village et à Garbejaire
• Marché traditionnel de Noël, animations et ateliers enfants, spectacles féeriques, parades de Noël, feu d'artifice, présence du Père Noël, distribution de vin et chocolat chauds.

JANVIER

FETE DE LA SAINT BLAISE, du raisin et des produits du terroir
• Dernier week end de janvier au village
• Marché de produits du terroir, concours oléicole, de vins et de confitures ouvert à tous, démonstrations de cuisine par les meilleurs ouvriers de France et par les compagnons.

M AI

FETE DU SPORT ET DES LOISIRS EN FAMILLE
• Complexe des Bouillides
• Démonstrations, initiations, découverte des activités sportives à pratiquer sur la commune.

JUIN

SEMAINE DE L'ENVIRONNEMENT *
• Pré des Arts
• Ateliers ludiques autour du respect de la nature et de l'environnement, projections de films, conférences et expositions.

FÊTE DE LA SAINT JEAN *

• Au village
• Animations pour enfants, animations musicales, retraite aux flambeaux, saut du feu de la Saint Jean en musique.

FÊTE DE LA MUSIQUE *

• Au village et à Garbejaire
• Artistes locaux

JUILLET

EXPOSITION *
• Tous juillet et août- Galerie Loumani, entrée libre.
• Chaque été, mise à l'honneur d'un artiste de renommé; sculpteur, peintre, céramiste.

FETE NATIONALE *

• Le 13 juillet au village: Bal populaire, feu d'artifice, cérémonie commémorative
• Le 14 juillet à Garbejaire: Jeux pour enfants, pique nique géant, concours intergénérationnel de football et de pétanque.

LES NUITS DE L'ABBAYE *

• Au village: concerts gratuits de musique ancienne, classique ou jazz.

FESTIVAL «RUE(Z) ET VOUS» *

• Sur toute la commune
• Festival des arts dans la rue ; théâtre, danse, cirque de rue...

PROJECTION CINEMA PLEIN AIR *

• Cloître de l'abbaye à Valbonne et Ferme Bermond à Garbejaire
• Programme détaillé des séances disponible.

AO UT

EXPOSITION *
• Tous juillet et août- Galerie Loumani, entrée libre
• Chaque été, mise à l'honneur d'un artiste de renommé; sculpteur, peintre, céramiste.

PROJECTION CINEMA PLEIN AIR *

• Cloître de l'abbaye à Valbonne et Ferme Bermond à Garbejaire
• Programme détaillé des séances disponible.

FETE DE LA SAINT ROCH *

• Village
• Bal populaire, soirée dansante, corrida pédestre, grande parade du cirque Gruss, processions traditionnelles.

CIRQUE ARLETTE GRUSS *

• Espace de la Vignasse
• Représentations tous les soirs à 21h et visite de la ménagerie en journée.

SALON DES ANTIQUAIRES *

• Espace de la Vignasse
• Vaste exposition d'antiquités.

ANTIQU COLLECTORS'

• First Sunday of every month
In Valbonne village.

VALBONNES' MARKETS

• Village : every Friday morning
• Sophia Antipolis Garbejaire : every Tuesday afternoon.

SEPTEMBER

CONTEMPORARY ART MARKET
• Pré de la Vignasse.

THE ARTS OF FIRE

• Village, Pré de la Vignasse, Pré de l'hôtel de ville
• Market, exhibition, entertainments.

OCTOBER

FESTIVAL OF MUSIC "TRANS' ETHNIK"
• Pré des Arts

FESTIVAL OF SALSA DANCE

• Pré des Arts

NOVEMBER

ENFANTILLAGES

• Pré des Arts
• Entertainments for children.

DECEMBER

CHRISTMAS MARKET

• Garbejaire, Village
• Christmas market- entertainments for children-Christmas stories and carols.

JANUARY

FESTIVAL OF SAINT BLAISE, OF THE GRAP AND THE FARM PRODUCE
• Garbejaire, Village
• Producers market, procession of floral floats.

M AY

PARTY OF THE SPORT AND THE LEISURE ACTIVITIES IN FAMILY *
• Complexe des Bouillides

Renseignements :

OFFICE DE TOURISME
1, place de l'Hôtel de Ville
06560 Valbonne Sophia Antipolis
Tél : 04 93 12 34 50
Fax : 04 93 12 34 57
Site internet : www.tourisme-valbonne.com
E-mail : office@tourisme-valbonne.com

*Toutes les manifestations de cette fiche sont reportées d'une année sur l'autre.

JUNE

ENVIRONMENTAL DAYS *
• Pré des Arts
• Workshops around the respect for the nature and for the environment, the projections of movies, the conferences and the exhibitions.

BONFIRE IN HONOUR OF SAINT JEAN *
• Entertainments for children, musical animations, torchlight procession, jump of the fire of Saint Jean in music.

MUSIC FESTIVAL *
• Different concerts of local musicians around the village.

JULY

STREET ART FESTIVAL "RUE(Z) ET VOUS" *
• Village and Garbejaire
• Performing arts in the street
• Among theater, visual art, music, dance and circus, the streets of valbonne will come alive.

BASTILLE'S DAY *

• The 13th of july and the 14th of july- Village, Garbejaire
• Fireworks and music band on the main place.

CONCERTS "NIGHTS OUT AT THE ABBEY" *

• Abbey of Valbonne
Classical, former music and jazz.

ART EXHIBITION *

• Galerie Loumani
Free entrance- Contemporary art.

PROJECTION OF MOVIES *

• Abbey of Valbonne, Ferme Bermond.

AUGUST

ART EXHIBITION

• Galerie Loumani
• Free entrance- Contemporary art.

FESTIVAL OF SAINT ROCH VILLAGE

• Circus parade, music band on the main place and marathon.

ARLETTE GRUSS CIRQUE

• Pré de la Vignasse.

ANTIQUES SHOW

• Pré de la Vignasse.

Renseignements :

For further information, please contact :
OFFICE DE TOURISME (Tourist Office)
1, Place de l'Hôtel de Ville
06560 Valbonne Sophia Antipolis
Tel : 33 (0)4 93 12 34 50
Fax : 33 (0)4 93 12 34 57
Site internet : www.tourisme-valbonne.com
E-mail : office@tourisme-valbonne.com

*All those manifestations are reported from year to year.